## SICHERE ENTSORGUNG

Die Matratzenauflage ist fachgerecht auf dem Sperrmüll oder einem Wertstoffhof zu entsorgen. Das Produkt hat keine physikalischen oder mikrobiologischen Gefahrenpotentiale, die bei der Entsorgung beachtet werden müssen.

## WIEDEREINSATZ / PATIENTENWECHSEL

Der Wiedereinsatz der Matratzenauflage bei anderen Personen ist nicht vorgesehen.

## LIEFERUMFANG

| **Standard-Matratzenauflage** inkl. Trikotbezug | **Standard-Matratzenauflage** inkl. schwer entzündbarem Trikotbezug | **Standard-Matratzenauflage** ohne Bezug |
|---|---|---|
| 1x **Standard-Matratzenauflage** 4/5 cm | 1x **Standard-Matratzenauflage** 4/5 cm | 1x **Standard-Matratzenauflage** 4/5 cm |
| 1x Trikotbezug *(abnehmbar)* | 1x Trikotbezug *(abnehmbar)* | 1x Gebrauchsanleitung |
| 1x Gebrauchsanleitung | 1x Gebrauchsanleitung | 1x Folienverpackung |
| 1x Folienverpackung | 1x Folienverpackung | |

## SICHERHEITSHINWEISE

Das Rauchen und Anwenden einer Flammquelle in unmittelbarer Nähe sollte vermieden werden.

## KONSULTATION EINES ANGEHÖRIGEN DER GESUNDHEITSBERUFE, MELDEPFLICHT

Wenn Ihnen die Anwendung des Produktes nicht geläufig sein sollte und Sie beim Einsatz Hilfestellung benötigen, steht Ihnen unser Fachpersonal für Rückfragen gerne zur Verfügung. Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne.

Bei allergischen Reaktionen auf der Haut konsultieren Sie einen Arzt. Bitte beachten Sie, dass alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden sind. Schwerwiegende Vorfälle im Sinne des Gesetzes sind alle unerwünschten Ereignisse, die eine der nachstehenden Folgen hatten: Tod, lebensbedrohliche Erkrankung oder Verletzung, bleibende Körperschäden, chronische Erkrankungen oder fötale Gefährdung.

## WARTUNG DURCH DEN ANWENDER

Grundsätzlich muss keine Wartung durch den Anwender durchgeführt werden.

## HERSTELLUNG UND VERTRIEB

CE

**KUBIVENT Standard-Matratzenauflagen** werden ausschließlich von der Firma **KUBIVENT** Sitz- und Liegepolster GmbH, Robert-Bosch-Str. 8, 73660 Urbach hergestellt und vertrieben.

Die Matratzen sind Medizinprodukte der Klasse I und als solche CE-gekennzeichnet.

Klimaneutral Druckprodukt ClimatePartner.com/12518-1907-1001

STANDARD-PFLEGEMATRATZEN

# Gebrauchsanleitung **KUBIVENT Standard-Matratzenauflage**

PU-Schaumauflage

Änderungen vorbehalten · Stand 05/2026 · AGB siehe kubivent.com

Made in Germany

MD

## EINSATZBEREICHE UND ZWECKBESTIMMUNG

Die **KUBIVENT Standard-Matratzenauflage** dient als Unterlage für Wechseldrucksysteme oder als Auflage für Matratzen. Sie ist geeignet für den Einsatz im Klinik- und Privatbereich als Ergänzung handelsüblicher Pflegebetten.

Grundsätzlich sollte der Einsatz der Matratzenauflage individuell von geschultem Fachpersonal eingeschätzt werden.

## INDIKATIONEN UND ZU ERWARTENDER KLINISCHER NUTZEN

Die **Standard-Matratzenauflage** verhindert das Aufliegen des Patienten auf dem Lattenrost, wenn beispielsweise bei einem medizinischen Notfall das Wechseldrucksystem durch die Pflegekraft schnellentlüftet wird. Außerdem schützt die **Standard-Matratzenauflage** den Anwender bei einem Druckverlust des Wechseldrucksystems vor dem Aufliegen auf dem Lattenrost wie auch das Einklemmen des Wechseldrucksystems in den Lattenrost.

Verwendet als Auflage auf Matratzen unterstützt die **Standard-Matratzenauflage** eine angenehme und weiche Lagerung des Anwenders. Der verwendete PU-Schaumstoff ermöglicht eine gute Anpassung an die Körperform und die jeweilige Liegeposition.

## VERWENDUNG DER AUFLAGE IN BETTEN MIT VERSTELLBARER LIEGEFLÄCH

Beim Verstellen der Liegefläche können Körperteile oder Gegenstände zwischen Matratzenauflage und Bettmechanik eingeklemmt werden. Stellen Sie sicher, dass keine Körperteile oder Objekte im Spaltbereich liegen. Bei starker Verstellung bzw. in extremen Winkelbereichen können der Liegekomfort oder therapeutische Eigenschaften *(z. B. Druckentlastung)* beeinträchtigt werden.

## EINSATZ DER MATRATZE IN BETTEN MIT SEITENGITTERN

Beim Einsatz der **Standard-Matratzenauflage** ist der Mindestabstand von 22 cm zwischen Oberkante Matratze und Oberkante Seitengitter ist zu beachten. Empfehlenswert ist der Einsatz von sogenannten Seitengitterpolstern, um ein Einklemmen in den Seitengittern zu vermeiden.

## ANWENDUNGSRISIKEN UND KONTRAINDIKATIONEN

**Allergien**
Die Auflagen dürfen nicht bei bestehenden Schaumstoffallergien eingesetzt werden.

**Inkontinenz**
Bei vorliegender Inkontinenz sollte ein passender Inkontinenzschutzbezug verwendet werden. Diese werden in allen passenden Größen als Zubehör angeboten.

**Dekubitus**
Für Dekubitus-Therapie und -Prophylaxe empfehlen wir den Einsatz unserer Anti-Dekubitus-Matratzen.

**Gewichtsbeschränkungen**
Bei zu schweren Patienten oder falscher Anwendung kann die Auflage durchgelegen werden. Die Auflage ist nicht als vollständige Matratze konzipiert. Die maximale Belastbarkeit ist abhängig vom Aufbau des verwendeten Pflegesystems *(z. B. Pflegebett, Matratze, Wechseldrucksystem).*

## SACHGERECHTE ANWENDUNG

Die Matratzenauflage ist für den Einsatz im Pflegebett oder auch handelsüblichen Betten geeignet. Sie muss in Länge und Breite den Innenmaßen des Bettrahmens entsprechen. Die Matratzenauflage ist nicht für die direkte Lagerung von Personen ohne Matratze oder Wechseldrucksystem vorgesehen.



## TECHNISCHE DATEN

Querschnitt der **Standard-Matratzenauflagen** 4 cm




Querschnitt der **Standard-Matratzenauflagen** 5 cm




Schematische, technische Illustration eines Matratzen-Ausschnitts

**Größen und Gewichte**

| | inkl. Trikotbezug | | als schwer entzündbare Ausführung | | ohne Bezug | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Größe** | **Bestell-Nr.** | **Gewicht** | **Bestell-Nr.** | **Gewicht** | **Bestell-Nr.** | **Gewicht** |
| 190 x 90 x 4 cm | SMA42 | 2,6 kg | SMA42-SW | 2,6 kg | SMA42-OB | 2,3 kg |
| 200 x 90 x 4 cm | SMA43 | 3,0 kg | SMA43-SW | 3,0 kg | SMA43-OB | 2,7 kg |
| 200 x 100 x 4 cm | SMA44 | 3,3 kg | SMA44-SW | 3,3 kg | SMA44-OB | 3,0 kg |
| 190 x 90 x 5 cm | SMA52 | 3,4 kg | | | SMA52-OB | 3,1 kg |
| 200 x 90 x 5 cm | SMA53 | 3,7 kg | | | SMA53-OB | 3,4 kg |
| 200 x 100 x 5 cm | SMA54 | 4,0 kg | | | SMA54-OB | 3,7 kg |

**Verwendete Materialien für Kern und Bezüge**

| | **Standard Ausführung** | **als schwer entzündbare Ausführung** |
|---|---|---|
| Kern | PU-Schaum Raumgewicht 35 kg/m³, Stauchhärte 4,2 kPa | PU-Schaum, schwer entzündbar, Raumgewicht 35 kg/m³, Stauchhärte 4,2 kPa |
| Trikotbezug | 100% Polyester | 100% Polyester, schwer entzündbar |

## REINIGUNG UND DESINFEKTION

Eine regelmäßige Reinigung und Desinfektion der Komponenten stellt Hygiene und Langlebigkeit der Matratzenauflage sicher. Zu beachten sind die nachfolgenden Hinweise und das entsprechende Waschetikett am Bezug. Grundsätzlich sind alle haushaltsüblichen Reinigungs- und Desinfektionsmittel für die Reinigung und Desinfektion unserer Produkte geeignet.
Wir empfehlen die Verwendung milder, handelsüblicher Reinigungsmittel sowie VAH-gelisteter und materialverträglicher Flächendesinfektionsmittel, insbesondere alkoholbasierter Mittel *(z. B. Bacillol AF, Meliseptol® pure).*
Bei der Auswahl des Reinigungs- und Desinfektionsmittels ist zu beachten, dass kein Äthylenoxid, kein Formaldehyd und keine Phenole verwendet werden. Verwenden Sie auch keine Scheuermittel oder Mittel, die ätzende Substanzen, Säuren oder Bleiche enthalten, und keine Mittel auf Basis von Chlor, Aceton oder Benzol. Beachten Sie vor dem Einsatz die Sicherheits- und Anwendungshinweise des Reinigungs- und Desinfektionsmittelherstellers.
Dosieren Sie das Mittel nach dem Dosierplan, welcher auf dem Etikett oder in der Packungsbeilage des Herstellers angegeben ist.

**Trikotbezug**
**Maschinenwäsche:** Der Bezug kann bei 60 °C in der Waschmaschine gewaschen werden.
Trocknen Sie die den Bezug im Anschluss an der Luft oder niedriger Stufe im Wäschetrockner.

**Desinfektion:** Tragen Sie das Mittel mit einem Desinfektionstuch oder einer Sprühflasche gleichmäßig auf die Oberfläche auf. Lassen Sie das Produkt vollständig an der Luft trocknen. Nicht mit Wasser nachwischen.
Alternativ kann die Desinfektion mit einem Desinfektionsvollwaschmittel in der Waschmaschine erfolgen.

Ausführliche Informationen zur Reinigung und Desinfektion finden Sie unter kubivent.com.